

**PAISAX Y CULTURA N'ASTURIAS (I)
BAÑERES Y PRAOS. UN ANÁLISIS
ANTROPOLÓXICU**

Roberto González-Quevedo

Nesta segunda década del sieglu XXI el paisax asturianu tien, como resultáu de la intervención humana, una serie de carauterístiques de munchísimu interés dende mui bien de puntos de vista. Como'l nuesu oxetivu ye l'estudiu antropolóxicu, vamos analizar, entós, lo que'l paisax asturianu nos diz en cuantes a la evolución, tresformación y peculiaridaes de la cultura asturiana.

**CRISIS Y DECADENCIA NES FAMILIES
CAMPESINES ASTURIANES**

Esti análisis de la evolución del paisax asturianu acordies coles tresformaciones na economía y cultura de les zones campesines tien que tener como base la situación de les unidaes de producción que son les families campesines.

Como ye bien sabío, la casa campesina asturiana lleva munchos siglos pasando per un procesu de transición que nos años caberos afondó d'una manera mui importante. Dende finales de los años cincuenta del sieglu pasáu les families asturianas de les zones rurales entamaren un procesu de meyora na so situación. Les centrales llecheres espardieren la so influencia per toa Asturias y pagaben la lleche d'una manera que facía rentable'l trabayu ganaderu. Amás de la lleche, tamién pagaba la pena trabayar el ganáu de carne, de manera que les cases campesines tuvieren importantes ingresos que ficieren posible salir del aisllamientu y entrar dafechu en mercáu estatal. Esti averamientu al mercáu fízose cola especialización na producción (la familia dedicaba los sos esfuerzos a la producción de lleche y carne) y cola renuncia a la producción universalista, porque yá nun yera necesario producir de too: nun había una finalidá d'autoconsumu, les families mercaben nes tiendes y nos supermercaos.

Esto nun quier dicir que s'abandonara l'agricultura, pero sí que tuvo un papel menos importante, porque la xente atopaba y mercaba los productos que necesitaba, como acaba dicise, nos comercios de les villes y ciudaes.

Creció asina'l nivel de vida de les families, hubo una intensa mecanización y llográrense comodidaes en tolos senes, amás de facer más facil l'estudiu de los fíos.

Algamóse, en resume, una situación rellativamente bona.

Pero yá pelos años setenta entamaren una serie de crisis una tres d'otra. Les más importantes vinieren de la necesidá d'abrise al mercáu européu: les families campesines asturianas tuvieren que competir colos productores de los estaos europeos centrales (Francia, Alemaña, Dinamarca), muncho más preparaos en tolos senes. Los productores de la España mediterránea alcontraren la ventaxa de que los sos productos yeren mui competitivos, pero l'Asturies rural yera demasiao asemeyada al restu d'Europa y los campesinos asturianos perdieren abondes batalles.

El sieglu XXI entama, entós, con una situación ruina en campu asturianu. Les families tuvieren que facer un continuu llabor pa menguar los costos de producción y esto namás foi posible con un esfuerciu pergrande. La progresiva mecanización tuvo que se facer con inversiones difícilmente recompensaes y namás una dedicación pergrande de tiempu de trabayu podía caltener el nivel de competencia en mercáu internacionalizáu.

Otramiente, los cambios na familia, colos nuevos roles de xéneru y d'edá (los ñeños, por exemplu, yá nun puen funcionar como fuerza de trabayu) y los cambios ideolóxicos, especialmente la fuerza creciente del indi-

vidualismu y l'amenorgamientu de la solidaridá coleutiva, facen más difícil la vida de la familia campesina.

Ye nesta situación de decadencia y de crisis onde hai qu'asitiar los cambios del paisax asturianu pola intervención (o falta d'intervención) humana. Ente los munchos aspeutos que podemos esbillar nesti cambiu llama l'atención ún mui significativu: los praos asturianos tienen en munchos casos un inquilinu humilde y sorprendente: la bañera usada. Porque ye un fechu que nesta etapa hestórica, que paez llevar al desaniciu, hai bañeres abondo nel paisax asturianu.

Esto nun ye cosa d'agora: ¡cuantayá que les bañeres s'espardieren per Asturias fuera de los cuartos de bañu! Pero ye nesti momentu cuando la so presencia nel paisax pue valinos p'analizar lo que signifiquen como síntoma de lo que pasa na sociedá campesina de nueso.

EL TRUNFU DE LA BAÑERA

Estudiamos, entós, un tema que seguramente nun dexa indiferente a dengún observador del paisax asturianu: la presencia de bañeres en munchos praos d' Asturias.

Como acaba dicise, lo de les bañeres nun ye d'agora, pero les nueves ideas del ecoloxismu y de la explotación

turística planteguen munches cuestiones sobre esti fechu de la presencia de les bañeres. Por ello tamién nos años caberos ye esti un tema especialmente polémicu y que se discute muncho n'Asturies. Anque la xente avezó a ello, la cuestión de si ta bien qu'haya bañeres o non nel paisax sigue siendo motivu de discutiniu seguru y hasta d'engarradielles.

Les sucesives crisis emburriaren a muchos campesinos a dexar la ganadería o a tenela como una actividá marxinal y complementaria, porque por sí mesma nun ye rentable. Otres families, con munchísimos trabayos, siguen dependiendo de les vaques pal sustentu. Igual les families que dexaren les vaques de lleche y se dedicaren a la carne que les que les caltienen, necesiten praos onde dexar el ganáu. Tanto nun casu como n'otru l'usu de les bañeres ye mui aconsejable. Hasta podíamos dicir que ye imprescindible. Porque la dedicación a les vaques nun pue dexar d'aprovechar los praos pa que'l ganáu prospere y pueda vendese a un preciu que, anque enxamás ye mui rentable, compense polo menos un pocoñín la muncha inversión ya enerxía gastada pola casa.

Les vaques, le xates tienen que tar nun prau onde seyan p'alimentase y medrar ensin necesidá de la presencia de miembros de la casa. Yá pasó la época na que se mandaba al ñeñu o a la ñeña o al vieyu o la vieya a

la llende. Agora hai que tener una sebe que zarre bien el prau, vixilar que nun haya boleres, echar, si fai falta, productos qu'espanten al ganáu de la sebe y, especialmente y de manera necesaria, arrodiaer la finca con un llendador llétricu.

Pero nun basta con que'l prau tea bien zarráu. Hai que vixilar que les vaques y el xatu tengan pa pastiar abondo y, por supuestu, que tengan agua. Dellos praos tienen la ventaxa de tener dalguna fonte que fai posible despreocupase del problema. A otros praos hai la posibilidá de lleva-yos l'agua con gomes dende una fonte cercana. Pero hai tamién praos a los qu'hai que llevar agua pa que les vaques seyan pa beber.

Tanto si nun ta bien zarráu como si falta yerba o falta l'agua, les vaques puen salise del prau y eso ye un problema d'esmolimientu, tiempu y dineru. Si'l prau ta cerca de casa sedrá fácil pa la familia ver que falta ganáu y dir por ello. Si ta lloñe, habrá que confiar en que dalgún vecín se dea cuenta y avise pa que los daños nun seyan mui grandes.

Los praos que tienen fonte propia suelen tener dende hai tiempu un sitiü preparáu pa que beban les vaques. Pero cuando hai que llevar l'agua con gomes dende una fonte próxima o cuando hai que llevar l'agua en tractores fai falta un bebederu. Hai families que constrúin un bebederu estable y fixu y otros

que tienen bebederos móviles de metal. Pero nun hai dulda de que lo que más s'usa en toa Asturias ye la bañera.

La observación participante diznos que pal paisanu la bañera ye l'oxetu ideal. En xeneral les bañeres pesen poco y son fáciles de manexar. Hailles, más bien vieyes, que cuesta caro moveles, pero entovía asina son práutiques pa llevales d'un prau pa otru. La bañera pue movese dientro del prau, ponese acá o acullá, na parte d'arriba o na d'abaxo. Pue buscarse'l meyor sitiú pola solombra o pol interés del desnivel pal agua. Cuando les vaques marchen y van pa otru prau, pue ponese nesti la bañera que nun fai falta yá nel prau anterior.

La bañera llévase perfeutamente nun tractor, aunque seya pequeñu. Dientro del prau, como yá se dixo, muévese con facilidá. En definitiva, l'usu de la bañera permite a les families ganaderes aforrar tiempu y trabayu y tamién aforrar n'inversiones pa bebederos *ex profeso*. Nestos tiempos de desaniciu del campu asturianu hai muncha ufierta de praos de families qu'abandonaren la xera campesina y dexen práuticamente gratis aprovechar esos praos. Gracias a la bañera, seguramente gracias a ella namás, pue ser rentable llevar esi prau que, si non, quedaría abandonáu. Y dexar praos ye tamién dexar ganáu de la casa.

Dende'l puntu de vista del ganaderu, entós, el trunfu de la bañera y la so época dorada pel paisax asturianu y fuera del so ámbitu más propiu (el quartu de bañu de la casa) ye un trunfu consecuencia d'un cálculu racional dafechu en tolos senes. Y, dende llueu, xustificáu absolutamente dende'l puntu de vista de la rentabilidá económica.

El mundu de la bañera tien munchos elementos alrededor. Cuando nun ye posible llevar l'agua peles gomes dende una fonte, los paisanos busquen, por exemplu, contenedores onde poner l'agua. Suelen ser grandes recipientes de plásticu fuerte, procedentes de la industria química en munchos casos. Esos recipientes cárguense con gomes na propia casa campesina. Pónense en tractor y llénense pa depués lleválos onde tien que ser. Ellí, cerca de la bañera o onde haya un desnivel apropiáu, déxense hasta que l'agua s'acaba y entós hai que lu volver a casa pa llenalu. A nun ser en tiempos de seca mui grande, nun hai problema pa llenalos. Otramiente, siguen usándose métodos más ortodoxos, como son les cubes tradicionales.

Como ye d'esperar, hai un mercáu de bañeres pa bebederos. Los paisanos suelen mercalos en desguaces o sitios asemeyaos. Tamién puen aprovechase de les cases renovaes de dalgún familiar o vecín. Nos tiempos

del *boom* de la construcción (de 2000 a 2009) circulaben munchu les bañeres reciclaes pal usu ganaderu. Tamién funciona la venta per internet. Nesti sen hai qu'observar qu'hai mui bien de portales onde s'ofrez tou tipu de bañeres pa beberu y hasta hai foros dixitales sobre los problemes del usu de la bañera.

Ún de los inconvenientes del usu de les bañeres ye que nun falten los lladrones que les roben pa revenderles. Un preciu mediu de la bañera va de los 35 a los 50 euros nesta segunda década del sieglu XXI. Nel robu de bañeres tán especializaos determinaos grupos étnicos que funcionen tamién como elementos del recicláu de les bañeres abandonaes. Nun hai qu'escaecer, entós, esti usu de la bañera pa beberu como un auténticu procesu de recicláu: la bañera nun se tira, nun se destruye, tresfórmase nel so usu económicu y social. Nun llogra la vida eterna pero sí superar la primera muerte que ye la espulsión de la casa pola mor de la rehabilitación de viviendes vieyes o de la construcción de cases y pisos nuevos.

Tamién nos últimos tiempos l'avieyamientu de la población y la tendencia a poner duches en situu de les antigües bañeres pa evitar problemes d'accidentes y de movilidad personal ta sacando al mercáu munches bañeres que terminen adornando los praos asturianos gracias a la so funcionalidá pa la familia campesina.

PAISAX YA IDEOLOXÍA

Pero nesti estudiu nun nos interesa namás cómo funcionen les bañeres de los praos nin los esquemes culturales qu'hai detrás d'esos comportamientos de los paisanos, sinón que ye también de muncha importancia averase a les idees, argumentos y planteamientos que na sociedá asturiana se formen al tratar esta cuestión.

Esti fechu tien la suficiente importancia pa que, en cualquier momentu, si dalguién se refier a esti tema, apaезan de golpe los aspectos más polémicos que samarguyen na mentalidá asturiana. Porque pa los asturianos el tema del paisax y del futuru del campu asturianu sí ye un aquel importante, anque más bien nel planu emotivu ya identitariu que nel de la toma de decisiones polítiques. Na sociedá asturiana hai muncha emoción respeto a les sos raigaños culturales pero más bien abandonu en cuantes a les práutiques que la política cultural actual pide pa caltener el patrimoniu cultural.

Nos discutinius sobre les bañeres nos praos surden siempre dos postures que, cosa llamativa, suelen defendese con pasión. Per un llau alcuéntrense los que tán a la escontra dafechu d'esa práutica y per otru llau los que la defenden. Vamos analizar estes postures.





En principiu, pa les persones de ciudá o de les villes que ven esta incongruencia nel guapu paisax asturianu la primer reaición ye, ensin dulda, de crítica bien negativa. Les bañeres puestas en prau producen una sensación negativa en distintos senes.

Per un llau dizse qu'esto ye un fechu llamentable dende'l puntu de vista estéticu, porque ver nel plácidu verdor de los praos la mancha blanca d'un oxetu de los cuartos de bañu, comunes en toles cases actuales, produz un claru disgustu y repulsión. Esta reaición negativa pue llevar hasta un sentimientu de noxu.

Per otru llau la reaición ye tamién de disgustu porque la presencia de les bañeres asóciase a una visión del campesináu asturianu como probe, tercermundista y marxinal. Pa la imaxinación de dellos asturianos de güei esa contemplación de los praos semaos de bañeres ye índiz de que los campesinos asturianos perdieren el tren de progresu y que son un grupu dedicáu a una actividá que sobrevive como pue nun procesu de desaniciu.

Los defensores de les bañeres nos praos ponen como argumentu primeru qu'esta práutica ye *racional*, porque gracias a la bañera pue tenese'l ganáu en praos onde nun hai otra posibilidá de dar agua a les vaques. Destaquen los defensores de les bañeres que'l so usu ye mui rentable económicamente, porque son barates y

non mui difíciles d'atopar. Amás, les bañeres tienen la ventaxa de que son fácilmente tresportables. Fai falta tener en cuenta que, anque les más vieyes pesen abondo, les bañeres más modernes son mui llivianes. En tou casu, tanto unes como otres puen llevase con facilidá nel tractor a cualquier prau y ponese en cualquier requexu. Otramiente, gracias a les gomes que se-yos ponen a les bañeres, nun ye difícil atopar agua pa elles.

Ente los argumentos a favor de les bañeres alcuéntrase nel fondu una reivindicación de los paisanos y de la so visión de les coses. Consideren los que piensen asina que los amos de los praos y de les vaques tienen tol drechu del mundu a usar les bañeres pa poder tener asina en meyores condiciones el ganáu y, en definitiva, pa llograr una meyor rentabilidá al duru trabayu campesín.

Nesti sen, los defensores de la bañera dicen que la crítica al so usu ye propiu de la mentalidá «urbanita» de los que creen que'l paisax asturianu tien que tar al serviciu namás de los turistes y de los que pasen los fines de selmana pelos pueblos asturianos. Siguiendo con esta llinia, los que tán a favor de les bañeres quieren afirmar al so sofitu al trabayu de los ganaderos asturianos y lluchen escontra esa imaxe negativa que nos ambientes de les ciudades y de les villes suel haber escontra los paisanos.

Por supuestu, la sensibilidá de les families campesines termina alcontrando mui normal la presencia de les bañeres nos praos. Tan avezaos tán los paisanos que dalgunos, podíamos dicir, saben que les bañeres *tamién* sirven pa bañase en cuartu bañu.

Pero ye mui difícil que tolos asturianos aceuten la presencia de les bañeres. Más allá de la posible esviación emocional de los que tán dominaos pola sensibilidá urbano-burguesa, la verdá ye que siempre habrá una posición crítica pa cola práutica bañeril.

EL NOXU AL DESORDE CATEGORIZADOR

Amás de les razones de la estética, amás de los argumentos de la importancia de l'apariencia pal puxu de la economía turístico-rural y amás d'otros razonamientos que puen facese, embaxo de la oposición a les bañeres nos praos hai un aquel que seguramente esplicaremos meyor cola yá antigua y clásica explicación de Mary Douglas en cuantes al noxu que suel haber en toles cultures al «desorde categorizador». ¿Qué queremos dicir con esta espresión?

Hai un principiu cultural que nun aceuta que les coses tean fuera d'onde tienen que tar. Por exemplu, si vamos ver una vivienda cola intención de mercala y

vemos que nesa vivienda'l llavabu ta mediu per mediu del salón o que les comes tán na cocina, lo más probable ye que vivienda tala nun nos preste. La cultura humana, la nuesa cultura tien una categorización mui determinada de los espacios de la vivienda: la cocina ye pa les coses de la cocina, el salón pa les coses del salón, etc. Dificilmente soportaríamos vivir nun espaciu onde nun se respetasen eses categorías culturales básicas que tenemos semaes mui fundamente na nuesa visión del mundu.

Hai actividaes onde sí se consiente romper esi orde clasificatoriu: ye, por exemplu, el mundu del humor o del arte. Asina, nel antroxu nun paez mal romper l'orde (llamáu) «natural» de les coses. O na creación artística y lliteraria sedría absurdo descalificar esi desorde categorizador. Pero pa la nuesa esperiencia cotidiana ye imposible convivir con un mundu onde les coses tean mecés unes con otres ensin respetar la clasificación del mundu que deprendemos cola socialización.

Esti principiu alita nel fondu de toles cultures y son munchos los trabayos etnográficos que nos amuesen que mesmamente nos grupos humanos con menos complexidá económica funciona la oposición a lo que nun ye coherente cola categorización deprendida socialmente. Hasta nestes sociedaes menos complexes destaca con munchu puxu lo repunantes que son los

humanos cuando s'atopen con coses que tán fuera del so llugar culturalmente afitáu.

Les families campesines asturianas y les que viven de llau d'elles ensin dulda avezaren a ver les bañeres pelos praos. Pero pa gran parte de la población eso sedrá siempre daqué impropio, daqué que va escontra la convención estética que ta bien afitada na mentalidá coleutiva. Y ver una bañera nun prau siempres paecerá una cosa incorreuta, inoportuna, improcedente. Paecerá, siempre, «de mal gustu».

Y nun va vese namás como daqué impropio, sinón tamién como una manifestación de que los que faen eso tán nuna situación de marxinalidá. Y seguramente asocien esta marxinalidá con «probeza», «falta de progresu», «falta d'educación» y hasta con atrasu económicu. Nos sos trabayos, ensin espublizar editorialmente, José Feito Fernández (1997, «El futuro de los campesinos asturianos ante el proceso de cambio») estudia la evolución de la economía y cultura de los campesinos asturianos y destaca aspeutos importantes d'esta evolución. Observa que pue observase que coles tresformaciones económicques y la entrada d'afechu de la casa campesina asturiana na economía de mercáu desanicíárense los aspeutos fundamentales de la unidá tradicional de consumu y de producción y que col mercáu llegaren nueves ideas y nuevos instrumentos.

Esto plantegó dilemas a la casa campesina: nun hubo una racionalización qu'equilibrara lo nuevo y lo vieyo y anicióse asina un «sincretismu perversu».

L'enclín que lleva al sincretismu ye una dinámica propia de la cultura humana en xeneral. Ensin los procesos d'asimilación de rasgos culturales que lleguen de fuera nun sedría posible entender lo que ye la cultura y los procesos de tresformación a tolos niveles. Pero ye cuando hai una perceición per parte d'un grupu social de qu'hai otru grupu que ta meciendo lo que nun ye propio mecer cuando apaez la noción del sincretismu como daqué incongruente y hasta grotesco. Esta perceición negativa suel dase no tocante a los espacios subalternos y dependientes, los que nun tienen capacidá pa iguar una proyeición de futuru.

Anque ye verdá que nesti asuntu alita un tema de valoración social y que nun hai una oxetividá *nouménica*, l'acentu na perversidá del sincretismu que se forma na conducta de los campesinos asturianos al tar fuera o na llende del sistema competitivu del mercáu define perbién conductes como les de les bañeres. Y la bañera alteriada nel esquema cultural ye un índiz de l'anomalía de l'actividá na que s'atopa.

Sabemos que la clas campesina ye una clas dependiente. Ye dependiente de les élites urbanes, que son les que remanen la política económica y les ideoloxíes.

Anque ye verdá qu'en dellos casos los campesinos puen facer revueltes particularmente violentes, en xeneral son una clas, anque incómoda, como diz Shanin, más bien conservadora, qu'alcuentra dificultaes pa iguar una proyeición de continuidá granible.

Abandonaos pol poder políticu, vemos que los campesinos asturianos escueyen modelos onde puen mecese coses que, anque xustificaes pola necesidá inmediata, nun tienen un proyeutu de futuru. Nesti contestu pue recurrise, por exemplu, a los somieres pa usalos como cancelles o a les bañeres como bebederu. Pero esto ye porque nun hai una meyora y una planificación económica racional a nivel de gobiernu autonómicu o estatal. Y les manifestaciones físiques d'esti sincretismu perversu provoquen estéticamente na población non campesina una imaxe de subdesarrollu y terciarismu.

Ye verdá que la postura de los campesinos ye racional dende'l puntu de vista económicu y dende la situación de crisis na que s'atopen dende hai munchu tiempu. Ye verdá que val más que s'usen les bañeres como bebederos que poner más torgues al trabayu ganaderu n'Asturies, que yá ta bien enllenu de dificultaes. Pero, quiérase o non, cada vez va haber más presión pa que la práutica de la bañera se desanicie. Hai años usábense tamién, en delles zones, somieres pa zarrar les entraes

a les finques sustituyendo a les portielles tradicionales. Esa práctica ta desaniciándose pola valoración estética negativa que se fai d'ella. Igual pasa cola costume de cubrir les cabañes, por exemplu, con uralita, cosa que dexó de facese non solo por cuestiones sanitaries sinón tamién por motivos estéticos. Col tiempu ye mui probable que pase lo mesmo coles bañeres nos praos.

Anque ye un tema mui discutíu y polémicu, la realidá ye qu'esta cuestión de les bañeres ye namás una anéudota. Pero una anéudota que manifiesta un problema de fondu, un problema mui importante non solo pa la ganadería y el mundu rural, sinón tamién p'Asturies en conxuntu.

La solución de munches cuestiones rellacionaes con esti tema de les bañeres tien que ver cola solución de la situación de les families ganaderes asturianas. Ye necesario parar los procesos de desaniciu, ruina y emprobecimientu d'esti sector social tan importante pa la cultura asturiana. Si los poderes políticos públicos dieren puxu a la ganadería del mundu campesín asturianu y esta algamara una situación económica con futuru y un estatus valoratible, entós toos estos asuntos podríen dir resolviéndose y nun tendríamos que nos dedicar a cuestiones como les de les bañeres.

Efeutivamente, la cuestión de les bañeres ye en realidá una anéudota. Detrás de tou esti asuntu lo que ta

alitando ye'l gravísimu problema de la supervivencia del paisax asturianu. Evidentemente, siempre va haber paisax. Pero nun ye lo mesmo'l paisax asturianu que conocemos, trabayáu pol home dende hai siglos, que la posibilidá murnia que se nos presenta si los cuidadores del paisax, los paisanos, dexen de selo. Too sedría monte. Pero non el monte d'agora, el monte racionalizáu pola explotación humana. Sedría un monte salvaxe, sedría un monte nel que se vería a Asturias esfecha pola *incultura*, nel sen más auténticu de la pallabra.

Nun podemos permitinos la desapaición del paisax humanu asturianu. Les clases dirixentes viven namás na ciudá y los sos valores ideolóxicos son namás urbanos. Muchos creen que los praos, les portielles, les sebes y los caleyos tán ehí por naturaleza, como por creación divina. Cuenten que son elementos eternos que nun tienen que ver cola política económica y social. Piensen que siempre habrá praos, eríes y vaques. Pero non, nun ye asina: si sigue la destrucción de los paisanos como estamentu social que mantién el paisax, el paisax asturianu desapaecerá tamién.

La política que ta llevando al desanicu d'esti sector tan importante de la sociedá asturiana tien munches consecuencies y mui estremaes. Asina, col desanicu del paisax tamién desapaecerán muchos símbolos asturianos asociaos a la memoria coleutiva y a la iden-

tidá comunitaria. Y esta cuestión nun ye una simple cuestión identitaria, sinón que tien consecuencias sociales y económicques. El caltenimientu de la xente más mozo nel espaciu rural o la meyora de la industria agroalimentaria tienen que ver col autoprestixu de los que viven nos pueblos asturianos y la reconocencia colectiva de so.

Ye verdá que son munches les crisis d'Asturies. Pero contrasta'l procuru y la inversión económica que se dedicó a otros sectores sociales y productivos asturianos y l'abandonu que sufre'l mundu campesín d'Asturies. Ensin capacidá de presión y de protagonismu políticu, los paisanos ven que nun son quien a solucionar los problemes que-yos plantega'l futuru.

Un exemplu más vémoslu nes midíes de tipu sanitariu que dende hai unos años tienen que s'aplicar al ganáu. Estes midíes son necesaries, ye verdá, pero tamién draconianes. Y pa munches families resultó un sobrecostu mui grande. Lo más xusto ye qu'estos gastos qu'agora tienen qu'aguantar les families campesines los compensaren les autoridaes de dalguna manera eficaz y realista. Namás una plan global, qu'abarque los problemes de calter económicu, social y cultural de les families del mundu rural pue dir solucionando les dificultaes que se presenten agora y nel futuru. Les midíes parciales y puntuales van ser siempre insuficien-

tes pa resolver los problemes bien graves de los que les bañeres nos praos son namás un pequeñu síntoma.

Esti pequeñu aspeutu de les bañeres en prau tien, per un llau, muncha repercusión visual y, per otru, permítenos ver lo estremaes que tán les ideoloxíes y *weltanschauungen* de dos grupos culturales: la xente que vive en mundu rural de la ganadería y l'agricultura n'Asturies y la xente de les ciudaes. Son dos grupos con intereses distintos y, entós, tamién con visiones del mundu y valoraciones estremaes de la realidá en cuantes a lo que tien que ver cola racionalidá, la productividá y la estética de les coses. Llograr una xuntura o conciliación ente entrambes posiciones pue algamase namás con una práutica política de xestión de la economía y de la so repercusión nel paisax que tenga en cuenta estos dos mundos. Siguiendo namás los criterios ya intereses d'una d'estes partes sedrá bien difícil algamar soluciones realistes y válides y too ello pue llevar a un final ruin pa la cultura asturiana y tamién pa toa Asturies y los distintos sectores sociales que nella viven.

El conocimientu de les situaciones concretes, el cálculu equilibráu de les consecuencies y la comprensión de los sentimientos y representaciones culturales de los distintos grupos qu'intervienen nesti procesu de tresformación económica son premises necesaries si se quier pal paisax asturianu un futuru dighu del so valir.

